

Third Sunday in Ordinary Time – *January 25, 2026*

WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Third Sunday in Ordinary Time, January 25th

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish

Monday/lunes, January 26th

Mass:
9:00 am English
7:00 pm Spanish

Tuesday/martes, January 27th

Mass: 9:00 am Spanish

Wednesday/miércoles, January 28th

Mass: 9:00 am English

Thursday/Jueves, January 29th

Mass: 9:00 am Spanish

Friday/Viernes, January 30th

Mass: 9:00 am Bilingual

Saturday/Sábado, January 31st

3:00 pm Confessions
4:30 pm English
6:30 pm Spanish

Fourth Sunday in Ordinary Time, February 1st

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish



**DIOCESAN
DEVELOPMENT
FUND** for the Diocese of
San Bernardino

Last weekend, we encouraged you to reflect and pray about the blessings you are called to share with your Catholic family. This weekend, we invite you to put those prayers into action by making a pledge to support the 2026 DDF Annual Appeal. Please pray for the guidance of the Holy Spirit and give generously in response to God's many blessings.

Thank you for prayerfully considering your donation for this year.



Paula Umaña
Voice of Hope

Paula will be presenting a Lenten Retreat in English on **Saturday, February 21st** at 5:30 pm in Hyland Hall. Everyone is welcome to come.

Paula Umaña, is recognized as an *Ambassador of Hope* throughout the United States and Latin America, is a former professional tennis player who now lives with paraplegia. She inspires thousands as host of the program *Gifts of Hope* on EWTN, an international Catholic speaker fluent in English, Spanish, and French, and a devoted wife and mother of five from Atlanta, GA. **She was a keynote speaker at the National Eucharistic Congress** and is the author of three books that guide readers to discover true hope, offering tools for the sick, the suffering, and for learning how to "suffer well." Discover more at paulaspeaker.com.



Procession of the Candles

A procession with the candles will take place on Monday, February 2nd at 6:30 pm starting at the grotto area ending at the church. Mass will be at 7:00 pm in Spanish. Everyone is invited to participate.

Mass for Blessing of the Throats

The blessing of the throats for St. Blaise Day will be done at the 9:00 am Mass on Tuesday, February 3rd. This mass will be bilingual.

Every one is invited to come.



FREE TAX PREPARATION

OUR LADY OF THE VALLEY

Starting Thursday, February 5, 2026
9:00 AM TO 12:00 NOON
ROOM #1

NO APPOINTMENTS NEEDED

What to Bring for Free Tax Preparation:

- Last Year's Tax Return
- Picture ID & Social Security Card
- Property Tax Bill
- SSA 1099 (Social Security Income)
- 1099R (Pension, Annuity or IRA Distribution)
- 1099INT Forms
- 1099DIV Forms
- 1099B (Sale of Stock/ Sale of Home)
- W2 Forms/ 1099Misc.
- Self-Employment (Income/Expense details)
- Unemployment compensation statements
- Property tax bill paid
- ACA (form 1095 A)

If itemizing: Bring all your information about deduction's list and total each category.

Save the Date!



Community Weddings

We are pleased to announce that Our Lady of the Valley will be holding a Bilingual Community Wedding Mass. The mass will be held on Saturday, July 18, 2026 at 12:00 noon.

If you are married only by civil law and wish to have your marriage convalidated before the community, before the church, and before God, we invite you to be part of this event.

Please come to the office to register and bring the following documents for both to begin the process:

1. Updated baptismal certificate.
2. Civil marriage certificate.
3. Picture ID.
4. Copy of First communion and confirmation certificate.

REPORT SEXUAL ABUSE

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline: 1-888-206-9090.

Parking Lot Project 2nd Phase

Our Lady of the Valley is in need of donations to patch, seal and re-stripe the rest of the parking lot. This project will cost us the amount of \$35,450.

If you would like to make a donation towards this project, please bring your donation to the parish office during regular business hours or call us to make your donation by phone with a debit or credit card.

May God bless you for your generosity.



St. Valentine's Dinner Dance

Our Lady of the Valley will once again sponsor a Dinner Dance to celebrate St.

Valentine's Day. The dinner dance will be held on **Saturday, February 7, 2026 from 5:00 pm to 11:00 pm in the parish center.**

We are accepting donations of Bottles of semi sweet wine. We are also accepting donations of perfumes and gift cards to give as prizes in this event.

Please bring your donations to the parish office during regular business hours.

For any questions you may call the parish office at 951-929-6131.



**American
Red Cross**

BLOOD DRIVE

**Our Lady of the Valley
Hyland Hall**

**Next Sunday, February 1, 2026
10:00 am to 4:00 pm**

To schedule an appointment online visit www.redcrossblood.org and use the sponsor code: LADYVAL.

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes on the date of your appointment by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions.

***Please donate blood, you never know
when you will need it!***



Prayer Request

We ask you to pray for all those family members and friends from our parish community who have recently passed from death to the fulness of life.

We ask our Heavenly Father to grant them eternal rest and may His perpetual light shine upon them. Amen.

Tercer Domingo en Tiempo Ordinario – 25 de enero del 2026



**DIOCESAN
DEVELOPMENT
FUND** for the Diocese of
San Bernardino

La semana pasada, le invitamos a reflexionar y orar acerca de las bendiciones a las que están llamados a compartir con su familia católica. Esta semana, lo invitamos a poner esas oraciones en acción haciendo una promesa para apoyar el Fondo del Desarrollo Diocesano del 2026. Por favor ore por la guía del Espíritu Santo y dé generosamente en respuesta a las muchas bendiciones de Dios.

Muchas gracias por considerar su donación para la campaña de este año.

Proyecto del Estacionamiento Fase 2

Nuestra Señora del Valle necesita donaciones para reparar, sellar y pintar las líneas del resto del estacionamiento de la iglesia. Este proyecto nos costará la cantidad de \$35,450 dls.

Si desea hacer una donación para este proyecto, favor de traerla a la oficina parroquial durante horas hábiles de oficina o llámenos para hacer su donación por teléfono con tarjeta de debito o crédito

Que Dios los bendiga por su generosidad.



**American
Red Cross**

DONACION DE SANGRE

Hyland Hall

Nuestra Señora del Valle

Próximo domingo, 1ro de febrero, 2026

10 de la mañana a 4 de la tarde

Para agendar su cita por internet visite www.redcrossblood.org y use el código: LADYVAL.

Actualice su experiencia de donación y ahorre hasta 15 minutos en la fecha de su cita visitando RedCrossBlood.org/RapidPass para completar las preguntas previas a la donación e historial de salud.

***Favor de donar, ¡nunca sabe
cuándo usted la vaya a necesitar!***



Cena Baile de San Valentín

Nuestra Señora del Valle volverá a patrocinar una Cena Baile para celebrar el Día de San Valentín. La cena baile se llevará a cabo el **sábado 7 de febrero de 2026** de 5:00 pm a 11:00 pm en el centro parroquial.

Estamos aceptando donaciones de botellas de vino semidulce, perfumes y tarjetas de regalo para dar como premios en el evento. Por favor traiga sus donaciones a la oficina parroquial durante horas hábiles de oficina.

Para cualquier pregunta puede comunicarse a la oficina de la parroquia al 951-929-6131.

Día de la Candelaria



Se llevará a cabo una procesión con velas el lunes, 2 de febrero a las 6:30 de la tarde comenzando en el área de la gruta y terminando en la Iglesia. La misa será a las 7 de la noche en español.

Todos están invitados a participar.

Misa para la Bendición de Gargantas

La bendición de gargantas para el Día de San Blas se llevará a cabo en la misa de las 9 de la mañana del martes, 3 de febrero. Esta misa será bilingüe.

Todos están invitados a venir.

Talleres de Oración y Vida

Te gustaría tener una relación más íntima con Dios, aprender diferentes maneras de orar desde los primeros pasos hasta las alturas de la contemplación, meditar y poner en práctica la palabra, encontrar la paz y el amor de Dios en tu corazón?

Ven y también descubre tu vocación apostólica y cumple con el mandato de Jesús, "Vayan por el mundo a proclamar la Palabra de Dios".

Los talleres se llevarán a cabo a partir del jueves, 29 de enero hasta el jueves, 14 de mayo en el salón #2 de 10 a 12 del medio día.

Para más información, favor de comunicarse con Lucía Urquiza al 323-501-2431.

Paula Umaña Voz de Esperanza



Paula presentará un retiro de Cuaresma en español, el **sábado 21 de febrero**, a las 7 de la noche en el salón Hyland. Todos están invitados a participar.

Paula Umaña, es reconocida como Embajadora de la Esperanza en Estados Unidos y Latinoamérica, es una ex tenista profesional que ahora vive con paraplejía. Inspira a miles de personas como presentadora del programa Regalos de Esperanza en EWTN, es presentadora católica internacional, domina el inglés, el español y el francés, y es una esposa y madre de cinco hijos que reside en Atlanta, Georgia. Fue presentadora principal en el Congreso Eucarístico Nacional y es autora de tres libros que guían a los lectores a descubrir la verdadera esperanza, ofreciendo herramientas para los enfermos, los que sufren y para aprender a afrontar el sufrimiento con fortaleza. Para más información, visite la página: paulaspeaker.com.

REPORTE EL ABUSO SEXUAL

Para reportar el abuso sexual de un niño/a por un sacerdote, diácono, empleado, o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al: **1-888-206-9090**.

AARP® Tax-Aide™

PREPARACION DE IMPUESTOS GRATIS

Nuestra Señora del Valle

Comenzando el jueves, 5 de febrero, 2026
9 de la mañana a 12 del medio día

Haga su cita en persona solamente:

Nuestra Señora del Valle

Salón #1

Si va a detallar/Deducciones, favor de traer toda la información de sus deducciones, *sumando el total de cada categoría*.